JANE K. BROWN

Department of Germanics, DH-30 University of Washington Seattle, WA 98195 (206) 543-4580

e-mail: jkbrown@u.washington.edu

Education:

Yale University, Department of German

Universität Hamburg, 1965-66

Radcliffe College

M.Phil. 1969, Ph.D. 1971

Home Address:

(206) 283-9858

Seattle, WA 98199

1400 Magnolia Blvd. W

A.B. 1965, summa cum laude

Languages:

German, French, Spanish, Italian, Dutch, Latin, Russian, Greek, Hungarian

Awards and Grants:

Alexander von Humboldt Prize, 2005

Fellow, Walter Chapin Simpson Humanities Center, 2002-03

Senior Fellow, Walter Chapin Simpson Humanities Center, 1999-2000

Walter Chapin Simpson Humanities Center Focused Research Grant, 1999-2000.

UW Graduate School Publication Grant, 1999.

UW International Faculty Exchange Grant, 1996

NEH Faculty Fellowship, 1994-95

Royalty Research Fund Grant, 1993

Deutsche Forschungsgemeinschaft Visiting Faculty Grant, 1992

ACE-NIP Academic Management Institute, 1986-87

CRCW Research Grant, 1985

Kayden Manuscript Award, Honorable Mention, 1984

Mentor, Jacob van Ek Award, 1982

DAAD Study Visit Grant, Summer 1980

University of Virginia Summer Research Grant, 1979

Mount Holyoke College Faculty Grant, 1975

Yale University Fellowship, 1968-69

Tew Prize, 1967

NDEA Title IV Fellowship, 1966-68

Fulbright Fellowship, 1965-66

Phi Beta Kappa, 1964

Administrative Positions:

Acting Chair, Department of Germanics, Spring 2000-Fall 2000, Spring 2001.

Acting Chair, Department of Comparative Literature, Fall 1999

Acting Chair, Department of Germanics, 1996-97

Graduate Coordinator, Department of Germanics, 1994-96

Chair, Department of Germanics, 1990-93

Associate Dean for Student Academic Affairs, College of Arts and Sciences, 1987-88

Teaching Positions:

Professor, Germanics and Comparative Literature
Professor, English
Associate Professor, English
Associate Professor, German
Assistant Professor, German
Framingham State College, 1971

Teaching Fellow Yale University, 1968-69

Visiting Positions:

Charlotte Craig Distinguished Visiting Professor
Visiting Professor
Visiting Professor
Visiting Exchange Professor
Visiting Faculty
Visiting Professor
Visiting Profe

Teaching Areas in German: Seventeenth century, eighteenth century, Classicism, Romanticism, nineteenth-century novel, poetry, Faust tradition, introduction to literature, language at all levels.

Teaching Areas in English: Introduction and writing for majors, Greek and Latin tradition, eighteenth and nineteenth-century novel, Shakespeare, history of drama.

External Service:

PMLA Editorial Board, 2007-

PMLA Advisory Board, 2004-07

Executive Committee, Late 18th-early 19th Century German Division, MLA 1999-2003, Chair 2002

Organizing Committee, NASSR annual meeting for 2001

Nominating Committee, GSNA fall 2000, fall 2005

Editorial Board, MLA Texts and Translations Series 1995-2002

Organizing Committee, ASECS Convention 1992

MLA Delegate Assembly 1971-73, 1988-90

MLA Program Committee 1986-89

President, Goethe Society of North America 1992-94

Vice-President, Goethe Society of North America 1989-91

Book Review Editor, Yearbook of the Goethe Society of North America 1986-1991

Editorial Boards: Goethe Yearbook, MLQ, Colloquia Germanica, Publications of the English Goethe Society, European Romantic Review, ELN (1981-95),

Consultant reader for PMLA, GQ, Seminar, Studies in Romanticism

Program Reviews for UCLA, UCI, UNC Chapel Hill, U of Utah, U of Arizona, U of Toronto

Tenure/Promotion Evaluations for UC Berkeley, UC Irvine, UC Los Angeles, UC Santa Barbara, Dartmouth, Franklin and Marshall, George Mason, Harvard, UIC, U Maryland, U North Carolina,

U Oregon, U Pennsylvania, U Rochester, Rutgers, Smith, U Utah, Yale

Panel, Goethe Session for MLA, 1976, Chair 1977-78

Member Annette-von-Droste-Gesellschaft, Goethe Society of North America, ASECS, MLA, GSA, NASSR

Internal Service:

University of Washington:

Dissertation Colloquium (Dept. of Germanics, 1999-)

Graduate Committee (Dept. of Comparative Literature, 2006)

Undergraduate Committee (Dept. of Comparative Literature)

Search Committee (Dept. of Germanics, 2003-04)

University of Washington Press Committee, 1990-

Faculty Adjudication Panel, 2001-04

Faculty Council on University Libraries, 2001-04

Communication Chair Search Committee, 2001–02

Peer Evaluation of Teaching Committee (Dept. of Germanics), Chair, 2000

Calendar Committee (Dept. Of Germanics), 2000-01, 2002-03, 2004

Strategic Planning for Germanics (chair), 1999-2000

Search Committee (Comp Lit), 1999-2000

UIF Evaluation Committee (College), 1999, 2000

Undergraduate Committee (Comp Lit), 1998-

Liason for Yiddish position hiring, 1998-99

Calendar Committee (Dept. of Germanics), Chair, 1998-99

Campus NEH Evaluation Committee, 1998

Center for West European Studies Steering Committee, 1996-97

Comp Lit Chair Search Committee, 1996

Classics Chair Search Committee, Chair, 1995

International Faculty Exchange Committee, 1995-96

Humanities Center/Director Review Committee, 1992-93

Near Eastern Languages Chair Search Committee, Chair 1991-92

Evening Degree MA in Liberal Arts Planning Committee, 1991-92

Search Committee (Comparative Literature), 1991

European Faculty Exchange Committee 1990-93

Annual Faculty Lectureship Committee 1989-90

Search Committee (Dept. of Germanics), Chair, 1988, 1990, 1992

Graduate Curriculum Committee (Dept. of Germanics), 1988-89

Undergraduate Literature Committee (Dept. of Germanics), 1989

University of Colorado:

Search Committee for Associate Dean, Graduate School, 1988

University Research Opportunities Program Steering Committee, 1987-88

Search Committee for Assoc. Vice Chancellor for Research and Dean of Graduate School, 1987

Rhodes Scholarship Selection Committee, 1986-88

University Program Review Panel, 1985-87

Faculty Committee (Dept. of English), 1983-85

Search Committee for Distinguished Senior Faculty (Dept. of English), 1983-84

Dean's Personnel Committee, 1983-84

Study Abroad Committee, 1981-88; Chair 1983-84

Kayden Translation Award Committee, 1981-84

Graduate School Committee on the Arts and Humanities, 1982-83

Honors Council, 1982-83

Committee on Academic Ethics, 1981-83

Honors Committee (Dept. of English), 1981-83 and 1985-87; Chair, 1982-83

Farrand Hall Evaluation Committee, 1981

University of Virginia:

Graduate Advisor, Department of German, 1977-79

Faculty Rules Committee, 1978-79

Publications:

Books:

- 1. Goethe's Cyclical Narratives: The Unterhaltungen deutscher Ausgewanderten and Wilhelm Meisters Wanderjahre. University of North Carolina Studies in the Germanic Languages and Literatures, No. 82. Chapel Hill: UNC Press, 1975.
- 2. Goethe's Faust: The German Tragedy. Ithaca: Cornell University Press, 1986.
- 3. Goethe's Faust: Theater of the World. New York: Twayne Publishers, 1992.
- **4**. *Interpreting Goethe's Faust Today*, ed. Jane K. Brown, Meredith Lee, and Thomas P. Saine. Columbia, S.C.: Camden House, 1994.
- 5. Essays on Goethe by Stuart Atkins, ed. Jane K. Brown and Thomas P. Saine, Columbia, S.C.: Camden House, 1995.
- 6. Ironie und Objektivität: Aufsätze zu Goethe, Würzburg: Königshausen & Neumann, 1999.
- 7. The Persistence of Allegory: Drama and Neoclassicism from Shakespeare to Wagner. Philadelphia: University of Pennsylvania Press, 2007.

Translated Books:

- 1. Johann Wolfgang von Goethe. Conversations of German Refugees (trans. Jan van Heurck and Jane K. Brown). Wilhelm Meister's Journeyman Years or The Renunciants (trans. Krishna Winston), ed. Jane K. Brown. New York: Suhrkamp, 1989. Paperback reissue Princeton University Press, 1995.
- **2.** The Linguistics of Lying and other Essays, by Harald Weinrich. Seattle: University of Washington Press, 2005. (With Marshall Brown).

Translated Shorter Texts:

- 1."Faust's Forgetting," by Harald Weinrich. *MLQ* 55 (1994), 281-95. (with John Crosetto, Marshall Brown).
- **2**. "Goethe and the Poetry of the Renaissance," by Stuart Atkins. *Essays on Goethe by Stuart Atkins*, ed. Jane K. Brown and Thomas P. Saine, Columbia, S.C.: Camden House, 1995, pp. 92-117.
- **3.** "Erlkönig," "Ein Gleiches," "Selige Sehnsucht," "Kennst du das Land," "Dämmrung senkte sich von oben" by Johann Wolfgang Goethe, *Longman Anthology of World Literature: Volume E, The Nineteenth Century*, New York: Pearson-Longman, 2004, pp. 250–53.
- **4.** "Im Grase" and "Der Heidemann" by Annette von Droste-Hülshoff, *Longman Anthology of World Literature: Volume E, The Nineteenth Century,* New York: Pearson-Longman, 2004, pp.111–13.
- **5.** "Chamisso, Chamisso-Authors, und Globalization," by Harald Weinrich. *PMLA* 119(2004), 1336–46. (With Marshall Brown).

Other:

- 1. "Synthetic Vision: Goethe and the Natural Sciences," exhibit, with Douglas Miller and Beeke Sell-Tower. Goethe-Institut, Boston. 1999.
- 2. Discussant, Faust for MLA radio program series "What's the Word," 2003.

Articles:

- **1**. "Die Wahlverwandtschaften and the English Novel of Manners," Comparative Literature, 28 (1976), 97-108. **2**. "The Real Mystery in the Judenbuche," Modern Language Review, 73 (1978), 835-46.
 - **2a.** Reprinted in *Nineteenth Century Literary Criticism* (NCLC-133), ed. Lynn M. Zott, Detroit: Gale Group, 2004, pp. 79-87.
- **3**. "The Tyranny of the Ideal: The Dialectics of Art in Goethe's 'Novelle'," *Studies in Romanticism*, 19 (1980), 217-31.
- **4**. "Schiller und die Ironie von Hermann und Dorothea," Goethezeit. Studien zur Erkenntnis und Rezeption Goethes und seiner Zeitgenossen. Festschrift für Stuart Atkins. Berne: Francke, 1981, pp. 203-26.
- **5**. "The Theatrical Mission of the *Lehrjahre*," *Goethe's Narrative Fiction. The Irvine Goethe Symposium*. Berlin: de Gruyter, 1983, pp. 66-84.
 - **5a**. Reprinted in *Reflection and Action: Essays on the Bildungsroman*, ed. James N. Hardin. Columbia, SC: University of South Carolina Press, 1991, 142-162.
- 6. "Stimme und Stimmung in den Balladen der Droste," *Beiträge zur Droste-Forschung*, 5 (1978-82), 41-54.
- 7. "History and Historicity in Act II of Faust," Goethe Yearbook 2 (1984), 69-90.
 - 7a. Reprinted in Goethe's Faust, ed. Cyrus Hamlin. New York: Norton, 2000, 688–704.

- 8. "Mephistopheles the Nature Spirit," Studies in Romanticism, 24 (1985), 475-90.
- 9. "The Genre of Faust," Approaches to Teaching Goethe's Faust. New York: MLA, 1987, 26-32.
- **10**. "The Renaissance of Goethe's Poetic Genius in Italy." *Goethe in Italy, 1786-1986. A Bi-Centennial Symposium.* Amsterdam: Rodopi, 1988, pp. 77-93.
- **11**. "Discordia concors: On the Order of *A Midsummer Night's Dream*," *Modern Language Quarterly*, 48 (1987), 20-41.
- **12**. "The Prosperous Wonder-Worker: Faust in the Renaissance." *Faust through Four Centuries*, ed. Peter Boerner and Sidney Johnson. Tübingen: Niemeyer, 1989, pp. 53-64.
- **13**. "Faustus." *European Romanticism: Cross-Currents and Leading Figures*. Detroit: Wayne State UP, 1990, pp. 181-96.
- **14**. "Goethe," Literary Figures of the Age of Goethe, *Dictionary of Literary Biography*, vol. 94. Detroit, New York and London: Bruccoli, Clark and Gale, 1990, pp. 46-68.
 - **14a**. Reprinted *Concise Dictionary of World Literary Biography* 2, vol. 1. Detroit: Gale Group, 1999.
- **15**. "Double Plotting in Shakespeare's Comedies: The Case of *Twelfth Night*." *Aesthetic Illusion*. Berlin: de Gruyter, 1990, pp. 313-23.
- **16**. "Goethe: The Politics of Irony and Allegory." *The Politics of Irony*, ed. D. Conway and J. Seery. New York: St. Martin's Press, 1992, pp. 53-71.
- **17**. "*Faust* and the Gothic," with Marshall Brown. *Interpreting Goethe's Faust Today*, ed. J.K. Brown, M. Lee, T.P. Saine. Columbia, S.C.: Camden House, 1994, pp. 68-80.
- **18**. "The Graduate Curriculum: What's Right/Wrong with It?" *The Future of Germanistik in the USA: Changing Our Prospects*, ed/ John A. McCarthy and Katrin Schneider. Nashville, TN: Distributed by Vanderbuilt University Press, 1996, pp. 99-104.
- **19**. "The Queen of the Night and the Crisis of Allegory in *The Magic Flute*," *Goethe Yearbook* 8 (1996), 142-56.
- **20**. "The Poetry of Schubert's Songs," *Schubert's Vienna*, ed. Raymond Erickson. New Haven and London: Yale University Press, 1997, pp. 183-213.
- **21**. "Es singen wohl die Nixen: *Werther* and the Romantic Tale," *Rereading Romanticism*, ed. Martha Helfer. Amsterdam: Rodopi, 2000, pp. 11–25.
- **22**. "Faust." Encyclopedia of German Literature. Chicago and London: Fitzroy and Dearborn, 1999, 1:248–49.
- 23. "Empfindsamkeit." *Encyclopedia of German Literature*. Chicago and London: Fitzroy and Dearborn, 1999, 1:342–44.
- **24**. "When is Conservative Modern?: or, Why bother with Goethe?," *Modern Language Studies*, 31 (2001), 35–43.
- 25. "Der Drang zum Gesang: On Goethe's Dramatic Form," Goethe Yearbook 10 (2001), 115–24.
 - **25a**. "Der Drang zum Gesang: Zur dramatischen Form bei Goethe," "*Eine Art Symbolik fürs Ohr: Johann Wolfgang Goethe. Lyrik und Musik*, ed. Hermann Jung. Frankfurt am Main: Lang, 2002, pp. 119–29.
- **26**. "Goethe und die amerikanische Literatur: Der Fall Edith Wharton," *Goethe Jahrbuch* 116 (1999), 75–84.
 - **26a**. "Goethe and American Literature: The Case of Edith Wharton," *Goethe and the English-Speaking World*, ed. Nicholas Boyle and John Guthrie. Columbia, S.C.: Camden House, 2002, pp. 173–84.
- **27.** "Faust," *Cambridge Companion to Goethe*, ed. Lesley Sharpe, Cambridge: Cambridge University Press, 2002, pp. 84–100.
- 28. "On Teaching in the Original and in Translation," ADFL Bulletin 33 (2001), 36–37.
- **29.** "In the Beginning was Poetry," *Cambridge Companion to the German Lied*, ed. James Parsons, Cambridge: Cambridge University Press, 2004, pp. 12-32.
- **30**. "Goethe, Rousseau, the Novel, and the Origins of Psychoanalysis," *Goethe Yearbook* 12 (2004), 111-228.
- **31**. "The Theatrical Practice of Weimar Classicism," *The Literature of Weimar Classicism: Camden House History of German Literature* vol. 7, ed. Simon Richter. Rochester: Camden House, 2005. 139-66.

- 32. "Claude's Allegories and Literary Neoclassicism," forthcoming Symbolism, Vol. 8.
- 33. "Goethe, Faust I," and "Goethe, "Faust II," The Literary Encyclopedia (web encyclopedia).
- **34.** "The Libretto and Enlightenment Tragedy," *The Libretto as Enlightenment Text*, ed. Pamela Gay-White, proposed volume.
- **35.** "Theatricality and Experiment: Identity in *Faust*," *Faust in Toronto*, ed. Hans Schulte. Forthcoming Cambridge University Press.
- **36.** "Im Anfang war das Bild: Wilhelm Meister und die Bibel," *Goethe und die Bibel*, ed. Johannes Anderegg und Edith Anna Kunz. Stuttgart:Deutsche Bibelgesellschaft, 2005, pp. 241-59.
- **37.** "Orest, Orlando, Orpheus: oder, der Held von Goethes *Iphigenie*," Festschrift for Dieter Borchmeyer, ed. Hans Vaget. Würzburg: Königshausen und Neumann, 2006. 55-65.
- **38.** "Classicism and Romanticism": *Cambridge Companion to German Romanticism*, ed. N.D.B. Saul. Cambridge: Cambridge University Press, forthcoming.
- **39.** "An den Grenzen des Möglichen: Goethe und die Zauberflöte," *Modell Zauberflöte*, ed. Matthias Mayer. Olms Verlag, forthcoming.
- **40.** "Goethe and World Literature," *Academic Monthly* 39.6 (2007), 32-38.(Chinese)
 - **40a:** "Goethe und die Weltliteratur," *Ger-Span Jahrbuch*, forthcoming.

Reviews:

- 1. Studien zu Goethes Alterswerken, ed. E. Trunz, German Quarterly 47 (1974), 100-02.
- 2. Goethe's "Das Märchen," trans. W. Bartscht, Monatshefte 66 (1974), 107-08.
- 3. Goethe and the Novel, by E. Blackall, and Kommunikative Strukturen in Goethes Erzälungen by K-P. Hinze, German Quarterly 51 (1978), 532-33.
- **4**. Wiedergeburt und neues Leben. Aspekte des Strukturwandels in Goethes Italienische Reise, by K. Kiefer, German Quarterly 53 (1980), 118-19.
- **5**. Goethe's Science in the Structure of the Wanderjahre, by A.G. Steer, Jr. and Goethe's Search for the Muse, by D.B. Richards, German Quarterly 53 (1980), 480-81.
- 6. The Classical German Elegy, 1795-1950, by T. Ziolkowski, Studies in Romanticism 20 (1981), 393-96.
- 7. The Younger Goethe and the Visual Arts, by W.D. Robson-Scott, German Quarterly 55 (1982), 121.
- **8**. The Novel in England and Germany. A Comparative Study, by H.R. Klieneberger, Yearbook of Comparative and General Literature, 30 (1981), 83-84.
- **9**. Wilhelm Meister: Das Ende der Kunst und die Wiederkehr des Mythos, by H. Schlaffer, Journal of English and Germanic Philology 82 (1983), 110-12.
- 10. Goethe's Faust: The Making of Part I, by John Geary, Comparative Literature 35 (1983), 299-300.
- 11. Faust zweiter Teil: Die Allegorie des 19. Jahrhunderts, by H. Schlaffer, Goethe Yearbook 2 (1984), 245-50. 12. Goethes Shakespeare-Bild, by Kurt Ermann, Journal of English and Germanic Philology, 84 (1985), 85-87. 13. The Novels of the German Romantics, by Eric Blackall, Studies in Romanticism, 24 (1985), 436-39.
- 14. Das Elend der Entsagung, by Thomas Degering, Goethe Yearbook 3 (1986), 239-43.
- 15. Figures of Identity, by Clark S. Muenzer, Studies in Romanticism, 26 (1987), 307-11.
- **16**. Goethe's Theory of Poetry. Faust and the Regeneration of Language, by Benjamin Bennett and Verskonkordanz zu Goethes "Faust, Erster Teil," by Steven P. Sondrup and David Chisholm, German Quarterly, 61 (1988), 437-40.
- **17**. A Mental Theater. Poetic Drama and Consciousness in the Romantic Age, by Alan Richardson and In the Shadows of Romance: Romantic Tragic Drama in Germany, England, and France, by Jeffrey N. Cox, Keats-Shelley Journal, 38 (1989), 195-97.
- **18**. The Classical Facade: A Nonclassical Reading of Goethe's Classicism, by Kenneth D. Weisinger, South Atlantic Review, 54 (1989), 124-26.
- 19. Goethe's Faust, by John R. Williams, Goethe Yearbook 5 (1990), 349-50.
- 20. Neues zu Goethe. Essays und Vorträge, by Friedrich Sengle, Goethe Yearbook 6 (1992), 215-17.
- **21**. *Verskonkordanz zu Goethes "Faust, Zweiter Teil"*, bearbeitet von Steven P. Sondrup und Randall L. Jones, *Goethe Yearbook* 6 (1992), 241-42.
- **22**. Goethe: The Poet and the Age. Vol 1: The Poetry of Desire (1749-1790), by Nicholas Boyle, Modern Language Quarterly 51 (1990), 562-64.
- 23. Goethe in the Twentieth Century: Papers, 1982, ed. Alexej Ugrinsky, The Eighteenth Century: A

- Current Bibliography n.s. 13, VI: 445-46.
- 24. Goethe's Other Faust: The Drama, Part II, by John Gearey, Germanic Review 69 (1994), 186.
- **25**. Weltbild und Dichtung im Zeitalter Goethes, by Erich Trunz and Formgestaltung und Politik: Goethe Studien, by Hans Reiss, Colloquia Germanica, 27 (1994), 284-86.
- **26**. Money and Magic: A critique of the Modern Economy in the Light of Goethe's FAUST, by Hans Christoph Binswanger, trans. J.E. Harrison, Goethe Yearbook 8(1996), 323–25.
- 27. Des Geklimpers vielverworrener Töne Rausch. Die metrische Gestaltung in Goethes "Faust", by Marcus Ciupke, Arbitrium, 3 (1996), 366-67.
- **28**. Critical Approaches to Goethe's Classical Dramas: "Iphigenie," "Torquato Tasso," and "Die natürliche Tochter," by Irmgard Wagner. Studies in Romanticism 37 (1998), 285–87.
- **29**. The Specular Moment. Goethe's Early Lyric and the Beginnings of Romanticism, by David Wellbery. MLQ 58 (1997), 351-55.
- 30. Lethe: Kunst und Kritik des Vergessens, by Harald Weinrich. German Quarterly 70 (1997), 396-98.
- 31. Goethes Werke auf CD-ROM. Goethe Yearbook 9 (1999), 384-87.
- 32. Goethe-Lexikon, by Gero von Wilpert. Journal of English and Germanic Philology 99 (2000), 607-609.
- **33**. Christiane und Goethe: Eine Recherche, by Sigrid Damm and Behalte mich ja lieb! Christianes und Goethes Ehebriefe, ed. Sigrid Damm. Goethe Yearbook 10 (2001), 295–300.
- **34.** Dramen (Gesamtausgabe) by Charlotte von Stein, ed. Susanne Kord. Goethe Yearbook 10 (2001), 321–24.
- **35**. Das Goethe-Tabu: Protest und Menschenrechte im klassischen Weimar by W. Daniel Wilson. Goethe Yearbook 10 (2001), 317–19.
- 36. Reinventing Allegory, by Theresa M. Kelley. Modern Philology 98 (2001), 640–45.
- **37.** *Goethe: The Poet and the Age, vol. 2* by Nicholas Boyle. *MLQ* 62 (2001), 300–03.
- **38.** Goethe at 250. London Symposium, MLR 98 (2003), 580–81.
- **39.** *Goethe's* Elective Affinities *and the Critics*, by Astrida Orle Tantillo. *Lessing Yearbook* 34 (2002): 235-36.
- **40**. The Tyranny of Elegance: Consumer Cosmopolitanism in the Era of Goethe by Daniel Purdy. Canadian Revue of Comparative Literature 29.2-3 (2002), 428-30.
- 41. Love and Death in Goethe: "One and Double," by Ellis Dye. Goethe Yearbook 14 (2007), 207-09.
- **42.** Die Wahlverwandtschaften: Transformation und Kritik der neuen Héloïse, by Anneliese Botond. MLR 102.4 (2007), 1128-29.

Papers Read:

- 1. "Goethe and the French Revolution," Clark University, 1971.
- 2. "Die Wahlverwandtschaften and the English Novel of Manners," MLA Convention, 1973.
- 3. "The Real Mystery in the *Judenbuche*," University of Virginia, 1977.
- **4**. "Goethe's 'Novelle': The Tyranny of Vision," University of Virginia, 1977.
- 5. "Stimme und Stimmung in Drostes Balladen," Annette-von Droste Gesellschaft, Münster, 1980.
- 6. "The Influence of Anxiety: Madness in *Hamlet* and *Faust*," Colorado Seminars in Literature, 1980.
- 7. "Playing with Fire. Act I and the Hermeneutics of Faust II," MLA Convention, 1980.
- 8. "Four Texts in Search of a Meaning," MLA Convention, 1981.
- **9**. "The Theatrical Mission of the *Lehrjahre*," Irvine Goethe Symposium, 1982.
- 10. "Das glückliche Ende der Gretchentragödie," University of Münster, 1982.
- 11. "Mephisto's Classicism," MLA Convention, 1982.
- 12. "The Seduction Tradition in Faust and Wilhelm Meister," MLA Convention, 1982.
- 13. "On the 'Objectivity' of Goethe's Style," MLA Convention, 1983.
- **14**. "Mephistopheles the Nature Spirit," University of California, Irvine, 1984; University of California, Santa Barbara, 1984; University of California, San Diego, 1984; Princeton University, 1985; Hamilton College, 1986.
- **15**. "The Renaissance of Goethe's Poetic Genius in Italy," Symposium: Goethe in Italy, University of California, Santa Barbara, 1986; Yale University, 1987; University of Washington, 1987.
- **16**. "The Prosperous Wonder-worker: Faust in the Renaissance," Symposium: Faust through Four Centuries, Indiana University, 1987; University of Washington, 1988.

- 17. "Double Plotting in Shakespeare's Comedies: The Case of *Twelfth Night*," Symposium: Aesthetic Illusion, University of California at Los Angeles, 1989.
- 18. "Egmont's Demon: Inventing the Self," Invited Lecture at ASECS National Meeting, Minneapolis, 1990.
- **19**. "Re-reading Seduction: Goethe, Mozart, and Calderón," Whitman College, 1992; University of Pittsburgh, 1992, University of Washington Germanics Colloquium, 1992.
- 20. "Fragmentary Form," Handel and Haydn Society Mozart Weekend, Boston, 1994.
- **21**. "The Graduate Curriculum," conference: The Future of Germanistik in the USA," Vanderbuilt University, 1994.
- **22**. "Nachtkönig, n.m. latrine cleaner: The Crisis of Allegory in the *Magic Flute*," WSECS Meeting, Irvine, 1995.
- 23. "Romantic and Biedermeier," series of three lectures, Schubert Festival, Westminster Choir College, 1995.
- 24. "The Eighteenth Century and the Avoidance of Tragedy," ASECS National Meeting, Austin, 1996.
- **25**. "Glückliches Ende in der Tragödie des 18. Jahrhunderts," Heidelberg University, June 1996; Frankfurt University, July 1996; University of Bologna, May 1998.
- 26. "The Rake's Calling," Goethe Society of North America/Clark Library, October 1996.
- 27. "Faust: Mediation, Art and Nature," Yale University, March 1998; Smith College, April 1998.
- 28. "Es singen wohl die Nixen': Werther and the Romantic Tale, Vanderbuilt University, January 1999.
- **29**. "Der Drang zum Gesang: On Goethe's Dramatic Form," ASECS, March 1999. In German as "Der Drang zum Gesang: Zu den Liedeinlagen in Goethes Dramen," Symposium: Goethe und die Musik, Heidelberg, April/May 1999.
- **30.** "Goethe in Amerika: Der Fall Edith Wharton: invited paper for convention of the Goethe-Gesellschaft in Weimar, May, 1999. In English for symposium "Goethe and the English-Speaking World," Cambridge University, September 1999.
- 31. "Goethes Humor," German-American Heritage Society, Seattle, August 1999.
- **32.** "When is Conservative Modern?: or, Why bother with Goethe?," for symposium "Goethe and Modern Culture," Yale University, October 1999. Also Goethe Society of North America/ MLA, Chicago, December 1999.
- **33.** "Synthetic Vision: Scientific Thinking in Goethe's Poetry," Goethe-Institut Vancouver, October 1999. Also Macalester College, October 2002.
- 34. "Goethe's Science," History of Science Discussion Group, University of Washington, April 2000.
- 35. "On Teaching in the Original and in Translation," MLA 2000.
- 36. "Rousseau's Autobiography, Goethe's Life," GSA 2001.
- 37. "Goethe, Rousseau und die Ermöglichung der Psychoanalyse," University of Gießen, June 2002.
- 38. "Ist Faust ein Schauerroman?," (with Marshall Brown) University of Heidelberg, June 2002.
- **39.** "Theatricality and Experiment: Identity in *Faust*," Keynote address, Faustival, University of Calgary, April 2003. Also New York University, February 2005; Boston University, February 2005; Rutgers University, March 2005; University of Pennsylvania, March 2005.
- **40.** "The Libretto and Enlightenment Tragedy," ASECS/ISECS international meeting, August 2003.
- **41.** "Im Anfang war das Bild: Wilhelm Meister und die Bibel," Goethe und die Bibel: Internationales Symposion der Goethe Gesellschaft Schweiz, April 2005; Rutgers University April 2005.
- 42. "Falling Silent," Conference: Friedrich Schiller 1805-2005, Yale University, November 2005.
- 43. "Opera Libretto," MLA, December 2005.
- **44.** "The Long View of Secularization," MLA, December 2005.
- **46.** "An den Grenzen des Möglichen: Goethe und die Zauberflöte," Conference: Modell Zauberflöte, University of Augsburg, February 2006.
- **47.** "Goethe and World Literature," Tsin Hua University (Beijing), March 2006; University of Granada, December 2006.
- **48.** "Orest, Orlando, Orpheus: oder, der Held von Goethes *Iphigenie*," University of Münster, June 2006.
- 49. "Goethe's Angst," University of Bonn, November 2006; University of Zurich, December 2006.
- 50. "Goethe und die Romantik," University of Tübingen, November 2006.

In Progress:

Books:

1. "Goethe and the Modern Subject": on Goethe's role in the development of the language for describing interiorized selfhood, the language that eventually became psychoanalysis. Partial draft.

Essays:

- **1.**"Words at Work: Work in *Faust II*": keynote address for symposium "Work: Concepts-Images-Ideas," Monash University, Melbourne, Australia, November 2007; also to be used for invited talk at Faust Workshop at Rochester Institute of Technology, December 2007.
- **2.** "Why does *Max Havelaar* have a German Narrator? Multatuli and E.T.A. Hoffmann" for MLA Convention, December 2007.
- 3. "Goethe, Rousseau, and Work in Modernity" for NASSR, March 2008.
- 4. "Goethe's Anxiety" for ASECS, March 2008.